

___/___/20___

Apstiprināts AS „Rietumu Banka” Valdes 28.02.2013. sēdē, protokols Nr.9

AIZPILDĪT DRUKĀTIEM BURTĪEM / COMPLETE IN BLOCK CAPITALS / ЗАПОЛНЯЙТЕ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ

Klients

Client

Клиент _____

(juridiska persona: pilns nosaukums / fiziska persona: vārds, uzvārds / corporate entity: full name / private individual: name, surname /
 юридическое лицо: полное наименование / физическое лицо: имя, фамилия)

Konta Nr.

Account No.

Счет № **LV** ___ **RTMB** _____

Lūdzu pieņemt uz inkaso čeku Nr.

Please, accept for collection the cheque No.

Прошу принять на инкассо чек № _____

Izdevējbankas nosaukums

Name of the Issuing Bank

Название банка-эмитента _____

Kam izrakstīts (vārds, uzvārds / organizācijas nosaukums)

Drawn to (name, surname / company name)

Выписанный на имя (имя, фамилия / название организации) _____

par summu (cipariem)

for the amount (in figures)

на сумму (цифрами) _____

Valūtas kods

Currency code

Код валюты _____

Summa un valūta (vārdiem)

Amount and Currency (in words)

Сумма и валюта (прописью) _____

Saņemtus līdzekļus lūdzu ieskaitīt kontā Nr.

Please, transfer the received funds to the account №

Полученные средства прошу зачислить на счет № **LV** ___ **RTMB** _____

Lūdzu nekavējoties uzsākt inkaso procedūru. Piekritu apmaksāt papildus pasta izdevumus pilnā apmērā.

Please, commence the documentary collection procedure immediately. I agree to pay additional postal charges in full.

Процедуру инкассо прошу начать незамедлительно. Согласен оплатить дополнительные почтовые расходы в полном объеме.

Piekrītu Klienta un AS „Rietumu Banka” līguma noteikumu nosacījumiem un Bankas tarifiem.

I hereby agree to the “Terms and Conditions of the JSC “Rietumu Banka” and Client Agreement” and Bank’s tariffs.

С условиями «Правил договора АО «Rietumu Banka» и Клиента» и тарифами Банка согласен.

Klients:

Client represented by:

Клиент в лице: _____

(vārds, uzvārds / name, surname / имя, фамилия)

personā

X

(paraksts / signature / подпись)

Testa atslēga

Test key

Тест-ключ _____

Rietumu ID _____

Klienta zīmogs

Client's Seal

Печать Клиента

AIZPILDA BANKA / FOR BANK USE ONLY / ЗАПОЛНЯЕТ БАНК

Aplicinu Klienta vai Klienta pilnvarotā pārstāvja personību un parakstu. / I confirm the identity and signature of the Client or the Client's authorised representative. / Личность и подпись Клиента или уполномоченного представителя Клиента подтверждаю.

Bankas darbinieks

Bank officer

Сотрудник Банка _____

(vārds, uzvārds / full name / имя, фамилия)

(paraksts / signature / подпись)

___/___/20___